

## Steckverbinder und Komponenten für die Automatisierungstechnik



JBC-electronic

ul. Pilsudskiego 73  
67-100 Nowa Sol

Tel.: 68 356 09 90

356 09 93

Fax: 356 09 95

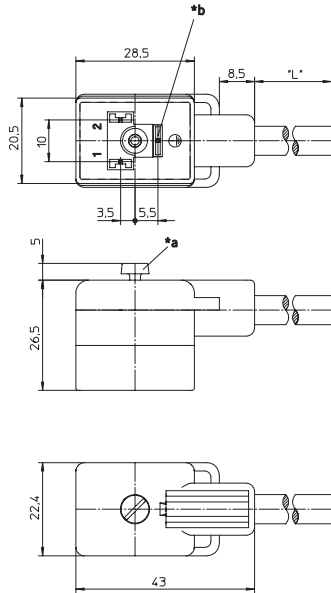
e-mail: [jbc@jbc.com.pl](mailto:jbc@jbc.com.pl)

[www.jbc.com.pl](http://www.jbc.com.pl)

**VBD 1A-1-1** 0°

Aktor-Anschlussleitung, Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B, mit LED-Funktionsanzeige, Schutzbeschaltung durch Varistor

Actuator cordset, single-ended, valve connector according to DIN EN 175301-803, form B, with LED function indicator, varistor voltage protection

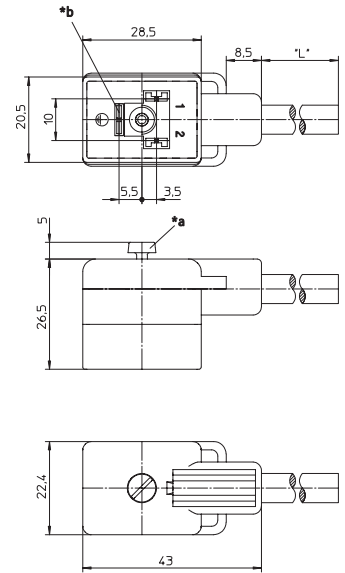


\*a M3-Schraube  
M3 screw  
\*b Kabelabgang 0°  
cable exit 0°

**VBD 1A-1-2** 180°

Aktor-Anschlussleitung, Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B, mit LED-Funktionsanzeige, Schutzbeschaltung durch Varistor, Kabelabgang 180°

Actuator cordset, single-ended, valve connector according to DIN EN 175301-803, form B, with LED function indicator, varistor voltage protection, cable exit 180°



\*a M3-Schraube  
M3 screw  
\*b Kabelabgang 180°  
cable exit 180°

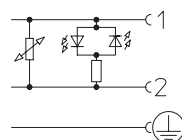
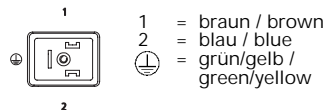
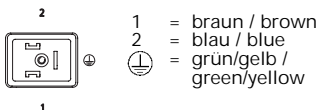
**Pinbelegung**  
Pin assignment

VBD 1A-1-1

VBD 1A-1-2

**Schaltbild**  
Wiring diagram

VBD 1A



## Anschlussleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, single-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

<b>Technische Daten</b>	
<b>Umgebungstemperatur</b>	-25°C / +80°C
<b>Werkstoffe</b>	
Gehäuse / Griffkörper	TPU
Kontaktträger	PBT
Kontakt	CuZn, vernickelt und verzinkt
<b>Mechanische Daten</b>	
Schutzart	IP 67 Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.
<b>Elektrische Daten</b>	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A
Nennspannung	24 V
Bemessungsspannung	32 V
Isolationswiderstand	> 10 <sup>9</sup> Ω
Verschmutzungsgrad	3
<b>Varistor-Kenndaten</b>	
Nennspannung	47 V bei 0,1 mA
typ. Begrenzungsspannung	110 V bei 5 A
max. Impulsenergie (Normimpuls 10/1000us)	0,9 Ws
max. Dauerverlustleistung	0,01 W
<b>Zubehör (inkl.)</b>	Beschriftungsschild Schraube (montiert)

<b>Technical data</b>	
<b>Operating temperature range</b>	-25°C / +80°C
<b>Materials</b>	
Housing / Molded body	TPU
Insert	PBT
Contact	CuZn, nickel-plated and tin-plated
<b>Mechanical data</b>	
Degree of protection	IP 67 Only in locked position with its proper counterparts.
<b>Electrical data</b>	
Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nominal current at 40°C	4 A
Nominal voltage	24 V
Rated voltage	32 V
Insulation resistance	> 10 <sup>9</sup> Ω
Pollution degree	3
<b>Varistor data</b>	
Nominal voltage	47 V at 0.1 mA
Typ. limiting voltage	110 V at 5 A
Max. pulse energy (standard impulse 10/1000us)	0.9 Ws
Max. continuous power loss	0.01 W
<b>Accessories (incl.)</b>	Attachable label Screw (fitted)

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

Bestellbezeichnung Designation		Polzahl Poles	Mantel Outer jacket
VBD 1A-1-1-212/... M	VBD 1A-1-2-212/... M		PVC
VBD 1A-1-1-226/... M	VBD 1A-1-2-226/... M	2 + ⊕	PUR halogenfrei / halogen free
<b>Standardlängen: 2 M / 5 M / 10 M</b> Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.		<b>Standard lengths: 2 M / 5 M / 10 M</b> Other cable lengths or cable specifications on request.	

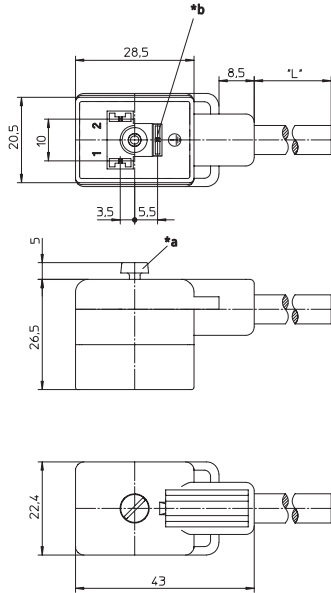
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

**VBD 1B-1-1 0°**

Aktor-Anschlussleitung, Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B, mit LED-Funktionsanzeige, Schutzbeschaltung durch Supressor-Diode

Actuator cordset, single-ended, valve connector according to DIN EN 175301-803, form B, with LED function indicator, suppressor diode voltage protection

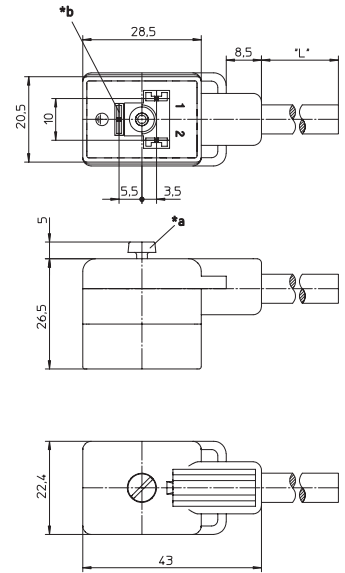


\*a M3-Schraube  
M3 screw  
\*b Kabelabgang 0°  
cable exit 0°

**VBD 1B-1-2 180°**

Aktor-Anschlussleitung, Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B, mit LED-Funktionsanzeige, Schutzbeschaltung durch Supressor-Diode, Kabelabgang 180°

Actuator cordset, single-ended, valve connector according to DIN EN 175301-803, form B, with LED function indicator, suppressor diode voltage protection, cable exit 180°



\*a M3-Schraube  
M3 screw  
\*b Kabelabgang 180°  
cable exit 180°

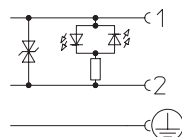
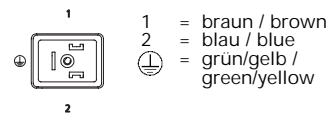
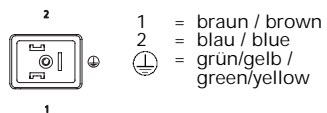
**Pinbelegung  
Pin assignment**

VBD 1B-1-1

VBD 1B-1-2

**Schaltbild  
Wiring diagram**

VBD 1B



## Anschlussleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, single-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

<b>Technische Daten</b>	
Umgebungstemperatur	-25°C / +80°C
<b>Werkstoffe</b>	
Gehäuse / Griffkörper	TPU
Kontaktträger	PBT
Kontakt	CuZn, vernickelt und verzinkt
<b>Mechanische Daten</b>	
Schutzart	IP 67 Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.
<b>Elektrische Daten</b>	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A
Nennspannung	24 V
Bemessungsspannung	32 V
Isolationswiderstand	> 10 <sup>9</sup> Ω
Verschmutzungsgrad	3
<b>Supressordioden-Kenndaten</b>	
Nennspannung	47 V bei 1 mA
max. Begrenzungsspannung	68 V bei 8,9 A
typ. Begrenzungsspannung	60 V bei 5 A
max. Impulsstrom (Impulsform 10/1000us)	8,9 A
max. Impulsleistung (Impulsform 10/1000us)	600 W
max. Dauerverlustleistung	0,5 W
<b>Zubehör (inkl.)</b>	Beschriftungsschild Schraube (montiert)

<b>Technical data</b>	
Operating temperature range	-25°C / +80°C
<b>Materials</b>	
Housing / Molded body	TPU
Insert	PBT
Contact	CuZn, nickel-plated and tin-plated
<b>Mechanical data</b>	
Degree of protection	IP 67 Only in locked position with its proper counterparts.
<b>Electrical data</b>	
Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nominal current at 40°C	4 A
Nominal voltage	24 V
Rated voltage	32 V
Insulation resistance	> 10 <sup>9</sup> Ω
Pollution degree	3
<b>Supressor diode data</b>	
Nominal voltage	47 V at 1 mA
Max. limiting voltage	68 V at 8.9 A
Typ. limiting voltage	60 V at 5 A
Max. pulse current (pulse shape 10/1000us)	8.9 A
Max. pulse power (pulse shape 10/1000us)	600 W
Max. continuous power loss	0.5 W
<b>Accessories (incl.)</b>	Attachable label Screw (fitted)

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

Bestellbezeichnung Designation		Polzahl Poles	Mantel Outer jacket
VBD 1B-1-1-212/... M	VBD 1B-1-2-212/... M	2 + ⊕	PVC
VBD 1B-1-1-226/... M	VBD 1B-1-2-226/... M		PUR halogenfrei / halogen free
<b>Standardlängen: 2 M / 5 M / 10 M</b> Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.		<b>Standard lengths: 2 M / 5 M / 10 M</b> Other cable lengths or cable specifications on request.	

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

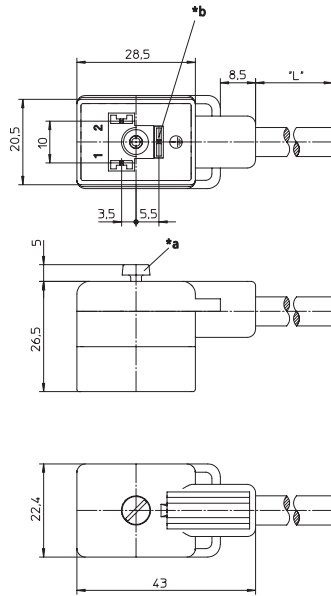
The application of these products in harsh environments should always be checked before use.



**VBD 1D-3-1** 0°

Aktor-Anschlussleitung, Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B, ohne Beschaltung, 2 + Erdanschluss

Actuator cordset, single-ended, valve connector according to DIN EN 175301-803, form B, without circuitry, 2 + earth connection

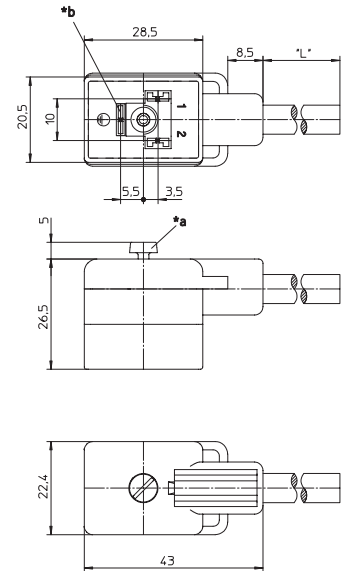


\*a M3-Schraube  
M3 screw  
\*b Kabelabgang 0°  
cable exit 0°

**VBD 1D-3-2** 180°

Aktor-Anschlussleitung, Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B, ohne Beschaltung, 2 + Erdanschluss, Kabelabgang 180°

Actuator cordset, single-ended, valve connector according to DIN EN 175301-803, form B, without circuitry, 2 + earth connection, cable exit 180°

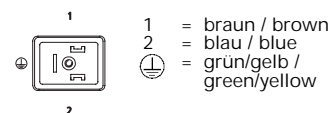
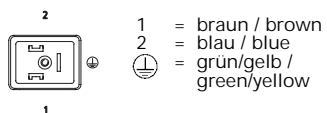


\*a M3-Schraube  
M3 screw  
\*b Kabelabgang 180°  
cable exit 180°

**Pinbelegung**  
Pin assignment

VBD 1D-3-1

VBD 1D-3-2



## Anschlussleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, single-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

<b>Technische Daten</b>	
Umgebungstemperatur	-25°C / +80°C
<b>Werkstoffe</b>	
Gehäuse / Griffkörper	TPU
Kontaktträger	PBT
Kontakt	CuZn, vernickelt und verzinkt
<b>Mechanische Daten</b>	
Schutzart	IP 67 Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.
<b>Elektrische Daten</b>	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A
Nennspannung	240 V
Bemessungsspannung	250 V
Isolationswiderstand	> 10 <sup>9</sup> Ω
Verschmutzungsgrad	3
<b>Zubehör (inkl.)</b>	Beschriftungsschild Schraube (montiert)

<b>Technical data</b>	
Operating temperature range	-25°C / +80°C
<b>Materials</b>	
Housing / Molded body	TPU
Insert	PBT
Contact	CuZn, nickel-plated and tin-plated
<b>Mechanical data</b>	
Degree of protection	IP 67 Only in locked position with its proper counterparts.
<b>Electrical data</b>	
Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nominal current at 40°C	4 A
Nominal voltage	240 V
Rated voltage	250 V
Insulation resistance	> 10 <sup>9</sup> Ω
Pollution degree	3
<b>Accessories (incl.)</b>	Attachable label Screw (fitted)

Bestellbezeichnung Designation	Polzahl Poles	Mantel Outer jacket
VBD 1D-3-1-205/... M	2 + ⊕	PVC
Standardlängen: 2 M / 5 M / 10 M Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.		Standard lengths: 2 M / 5 M / 10 M Other cable lengths or cable specifications on request.

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.